

**L'honorable Royce Frith (leader adjoint de l'opposition):** Puis-je demander au leader suppléant du gouvernement si, dans l'intervalle, en attendant que ces 24 heures s'écoulent, il peut s'engager à vérifier pour nous quel rapport existe, le cas échéant, entre la déclaration officielle et authentique faite par le ministre et l'avis de motion inscrit au *Feuilleton* de l'autre endroit par le président du Conseil privé, en vue de renvoyer les mêmes questions au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques?

**Le sénateur Flynn:** C'est la même question.

**Le sénateur Frith:** Non, vous vous trompez. Mettons les choses au point. Je suis toujours heureux de distraire le sénateur Flynn et il s'amuse souvent facilement de ses propres blagues.

**Le sénateur Flynn:** Ce n'est pas moi qui ai fait une blague, c'est vous.

**Le sénateur Frith:** On n'a pas demandé au leader adjoint s'il pourrait obtenir ce renseignement dans l'intervalle. C'est la question que je pose.

**Le sénateur Doody:** Le leader adjoint de l'opposition me demande-t-il de vérifier quel rapport il y a entre la déclaration du 1<sup>er</sup> septembre et le *Feuilleton* de la Chambre des communes?

**Le sénateur Frith:** Pas le *Feuilleton*. Permettez-moi de répéter très lentement la question pour que même le sénateur Flynn puisse la comprendre. Le ministre a déclaré, et le leader adjoint le sait sans doute puisqu'il l'a admis, qu'un comité mixte devait être créé. A sa connaissance, nous dit-il, cela s'inscrit dans le cadre de la politique gouvernementale. Une motion a été inscrite au *Feuilleton* en date du 11 septembre 1985, sous la rubrique des Avis de motion du gouvernement à l'autre endroit, par le président du Conseil privé, en vue d'autoriser le comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques à examiner la question et à faire rapport et ainsi de suite, et l'on précise trois questions concernant la Norbanque et la Banque Commerciale du Canada. Tout ce que je demande, puisque le sénateur n'en sait rien pour le moment, et je le comprends, c'est s'il peut dans l'intervalle déterminer le rapport entre les deux, et nous en informer demain. A-t-on l'intention de donner suite aux deux déclarations ou l'une d'entre elles annule-t-elle l'autre? Je répète, je lui demande simplement s'il va se renseigner pour nous dans l'intervalle.

**Le sénateur Doody:** Je vais m'efforcer d'obtenir dès que possible ce renseignement pour l'honorable sénateur.

**Le sénateur Flynn:** Vous cherchez à préciser la question du leader.

**Le sénateur Frith:** Le sénateur vient tout juste de nous faire cette promesse. Vous ne suivez pas la discussion.

## L'AGRICULTURE

### L'OUEST DU CANADA—LA SÉCHERESSE—LES MESURES GOUVERNEMENTALES

**L'honorable H. A. Olson:** Honorables sénateurs, si le sénateur Flynn a fini de s'amuser, j'aimerais bien poser une question sur un sujet très important pour bien des gens de ma région. Il s'agit de la catastrophe économique dont sont victimes des milliers d'agriculteurs en général, doublée de la sécheresse qui a sévi dans cette région du Canada.

Le leader suppléant du gouvernement pourrait-il nous dire s'il croit que le gouvernement fédéral fera quelque chose pour eux compte tenu du terrible drame qu'ils sont en train de vivre. On sait depuis nombre de semaines maintenant qu'une telle situation se préparait et comme le temps n'a pas du tout changé depuis plusieurs semaines, ils se retrouvent aujourd'hui victimes de cette sécheresse.

Je reconnais que le gouvernement fédéral leur a annoncé une aide de 48 millions de dollars après avoir évidemment supprimé 92 millions dans le budget du ministère de l'Agriculture cette année. De toute façon, il semble bien que nous serons toujours aux prises avec d'autres promesses que nous devons examiner, sans compter les études et autres démarches pour évaluer la situation.

Je voudrais que le leader suppléant rappelle au ministre de l'Agriculture que nous ne nous contenterons plus de ce genre de délai en guise de réponse.

Pourrait-il donc nous dire maintenant quand on annoncera d'autres mesures pour remédier à cette situation très grave.

**L'honorable C. William Doody (leader suppléant du gouvernement):** Honorables sénateurs, je sais très bien que le sénateur a posé une question très importante. Je vais donc la transmettre au ministre concerné en tâchant d'obtenir une réponse de lui le plus tôt possible. Mais je n'ai pas la réponse à cette question pour l'instant.

**Le sénateur Olson:** J'ai une question supplémentaire, car je ne manquerai sûrement pas de discuter de la situation avec le leader du gouvernement au Sénat quand il sera de retour, demain j'espère, et je suis certain qu'il s'intéresse de près lui aussi à cette question.

Peut-il nous donner une idée de ce que sera cette politique, même s'il n'en connaîtra les détails que dans quelques jours?

**Le sénateur Doody:** Le mieux que j'ai à faire, je pense, est d'attendre que le sénateur Roblin soit de retour demain. Je suis certain qu'il saura beaucoup mieux que moi fournir des réponses détaillées.

**L'honorable Hazen Argue:** Je voudrais joindre ma voix à celle du sénateur Olson pour signaler que la situation est grave dans plusieurs grandes régions de l'Ouest, et que des mesures s'imposent; soit le versement de \$50 par acre ensemencé et \$100 par vache. Il faut agir immédiatement, car bien des agriculteurs sont au bord de la faillite totale. Dans les petites localités, les commerçants déjà à bout de souffle, seront ruinés. Voilà pourquoi il importe qu'une mesure soit annoncée rapidement.